

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie  
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet  
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhusususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes**

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	DK	RU	ET	LV			
<b>S</b>	<b>FABER</b>	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product information, according to EN 60528	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto publicada el 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. produktinformasjonsblad nr. 65/2014	Tietoja tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN 65/2014	Toote etiketileave vastavalt 65/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 65/2014			
<b>M</b>	335.0502.094 P1381	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörernas namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Pegādātāja nosaukums		
<b>AEChood</b>	74,3	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelibetegetsete	Tavarantotunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modelja identifikācija		
<b>ECC</b>	<b>B</b>	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbrukning	Vuoden energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš		
<b>FDEhood</b>	23,7	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energieeffizienzklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklass	Energielohokkuluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhusususe klass	Energoefektivitātes klase		
<b>FDEC</b>	<b>B</b>	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Flöedynamisk effektivitet	Flöedynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudünaamika õhusus	Sydäryn dinamikās efektīvais klase		
<b>LE</b>	77	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsfficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkisuus	Valotehokkisuusluokka	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismojuma efektīvais klase		
<b>LEC</b>	<b>A</b>	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsfficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkisuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismojuma efektīvais klase		
<b>GFE</b>	75,1	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilteringsfficiëntie	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatusten erotusaste	Fettfilteringseffektivitet	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhusus	Rasva filtreerimise õhusus		
<b>GFE</b>	<b>C</b>	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfilteringsfficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Ravansuodatusten erotusaste luokka	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhusus	Tauku filtreerimise õhusus		
<b>Qmin</b>	300	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebällesstufe	Luchtstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minimi hastighet	Luftflöde vid minimi hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftströmsvärde vid minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Chuvool minimimukiirusel	Chuvool minimimukiirusel		
<b>Qmax</b>	600	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebällesstufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maximi hastighet	Luftflöde vid maximi hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftströmsvärde vid maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Chuvool maksimumikiirusel	Chuvool maksimumikiirusel		
<b>Qboost</b>	670	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Gebällesstufe	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftströmsvärde vid intensivshastighed	Итенсивная скорость воздушного потока	Chuvool intensiivsel kiirusel	Chuvool intensiivsel kiirusel		
<b>SPEmin</b>	50	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebällesstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij laagste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emilda no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimi hastighet	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimi hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaassa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-värgt vid effektivitetsmission vid minimumshastighed	Звукоулучшение А при минимальной скорости воздушного потока	Chuhukaud ääniteho emissioon minimimukiirusel	Gaissa akustikäs A-vertäis skapas jaudas emissioon minimälä ajärnä		
<b>SPEmax</b>	65	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebällesstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emilda no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximi hastighet	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximi hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaassa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-värgt vid effektivitetsmission ved maksimumshastighed	Звукоулучшение А при максимальной скорости воздушного потока	Chuhukaud ääniteho emissioon maksimumikiirusel	Gaissa akustikäs A-vertäis skapas jaudas emissioon maksimumälä ajärnä		
<b>SPBoost</b>	69	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebällesstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emilda no ar com velocidade intensiva	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaassa kiihdytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-värgt vid intensivshastighed	Звукоулучшение А при интенсивной скорости воздушного потока	Chuhukaud ääniteho emissioon intensiivsel kiirusel	Gaissa akustikäs A-vertäis skapas jaudas emissioon intensiivsel kiirusel		
<b>PO</b>	0,49	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off stand	Stroomverbruik in de uit stand	Consumo de energía en modo off	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i vänteläge	Effektförbrukning i vänteläge	Energiankulutus tavassa pois päältä	Energiförbruk i slukket stand	Потребление тока в режиме ожидания	Toitetarve väljälähtötilassa	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā		
<b>PI</b>	<b>PI</b>	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i hviletilstand	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiförbruk i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitetarve ootereizimissä	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā		
<b>f</b>	1,1	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tiläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraopplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014		
<b>Qbep</b>	396,0	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coeficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsökningfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskertoin	Koeffizienten von Erhöhung der Zeit	Aja suurendustegur	Aja palielināšanas faktors			
<b>Qmax</b>	670,0	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energielohokkaindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhusususe indeks	Enerģijas efektīvatātes indekss		
<b>Wbep</b>	181,0	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Debit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de máxima eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Upplätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке максимальной эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	izmēritais gaiss plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā		
<b>WI</b>	2,2	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de máxima eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Mått lufttryck vid punktet for beste virkningsgrad	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке максимальной эффективности	Mõõdetud õhurohk parima tõhususe punktis	izmēritais gaiss spiediens visefektīvākajā punktā		
<b>Qmax</b>	670,0	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste luftgenomsnittlig strøming	Suurin ilmavirta	Maksimal luftström	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	maksimālā gaiss plūsma		
<b>Wbep</b>	181,0	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de máxima eficiencia	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Upplätt elektrisk inngangs effekt ved bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inngangs effekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköntötoher parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt	Точка электрической мощности в точке максимальной эффективности	Mõõdetud elektril võimsussisend parima õhususe punktis	izmēritais elektriskā jauda iejau visefektīvākajā punktā		
<b>WI</b>	2,2	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nomnleistung der Beleuchtung	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Gjennomsnittlig belysning over kokyten	Vaistajuojelimen keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsniveauet i det optimale driftspunkt	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusõhususe keskmise valgustusvoime pinnalaipid	vidējais apgaismojuma sistēmas apgaismojuma uz virsmas vidējais jaudas līmenis		
<b>Emiddle</b>	170	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Gjennomsnittlig belysning over kokyten	Vaistajuojelimen keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsniveauet i det optimale driftspunkt	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusõhususe keskmise valgustusvoime pinnalaipid	vidējais apgaismojuma sistēmas apgaismojuma uz virsmas vidējais jaudas līmenis		
<b>Lwa</b>	65	Levello di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schalleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissieniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivitet vid maximi inställning	Lyfektivitet ved høyeste innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lyfektiviteetti korkeimmalla asetuksella	Уровень звукоулучшения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgemal seadistusel	skapas jaudas līmenis pie visaugstākajā uzstādījumā		
<b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>		<b>ENERGY SAVING TIPS</b>		<b>CONSEILS POUR L'ECONOMIE D'ENERGIE</b>		<b>RATSCHLAGE FÜR ENERGIEERSPARUNG</b>		<b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA</b>		<b>RAD FOR ENERGIBESPARING</b>		<b>ENERGIASAASTONNE UVOJA</b>		<b>TIIPS TÕHUSUSE PARAS PÕHIMÕTTED</b>			
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.		1) When you start cooking, switch on the hood at minimum speed to control moisture and remove cooking odors.		1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.		1) Zu Beginn des Kochens schalten Sie die Haube bei niedriger Geschwindigkeit ein, um Feuchtigkeit zu entfernen und Gerüche zu beseitigen.		1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.		1) Starta kökfläkten med min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens lukt.		1) Käynnistä liesiuuletuksen alustuksella alustuksella kosteuden valaivaksi ja hajun poistamiseksi kettopinnalla.		1) Tõdu valmisaste algusele tehes niisugust kontrolli, kui saad kontrollida niiskust ja kõrvaldada kööki lõhnad.			
2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.		2) Use boost speed only when strictly necessary.		2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.		2) Gebruik de hoogste stand alleen wanneer dit beslist noodzakelijk is.		2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando estrictamente necesario.		2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.		2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on täysin välttämätöntä.		2) Suurendage kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.			
3) Mantener limpio el filtro o pulli (filtr della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori).		3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary.		3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert.		3) Keep range hood filter clean to optimize grease and odor efficiency.		3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando lo requiere la cantidad de vapor producido o el olor.		3) Hold kikkvænters filer i renning for at oppnå best mulig resultat.		3) Lääsi liesiuuletuksen puhtaan ravon puohtautustehen ja hajun poistamiseksi.		3) Hoida emhättens filter i renning for at oppnå det beste resultatet.			
		4) Mantenere pulito il filtro o pulli (filtr della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori).		4) Nettoyer les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.		4) Dan oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsaufreinigung optimiert wird.		4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores.		4) Oka koksfläkten rengöras ofta för att undvika fett- och luktutlösning.		4) Pidä liesiuuletuksen suodattimen puhtaan ravon puohtautustehen ja hajun poistamiseksi.		4) Uzturēt tīru filtrus, lai optimizētu tauku un odu netraizīšanas efektīvitāti.			
<b>Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>		<b>Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>		<b>Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>		<b>Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>		<b>Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>		<b>Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>		<b>Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>		<b>Viitenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>		<b>Normativedokumentid: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	

